

# В РАЗЛУКЕ

# SEHNSUCHT

Слова Э. Р. ВЕЙСА

Worte von E. P. WEISS

Перевод с немецкого И. Тюменева

Commodo

poco passionato

Це - лый день меч -  
Oft am lan - gen

pesante ma dolce

una corda

та - ю, я жи - ву то - бой;  
Ta - ge, seiufz' ach, ich! nach dir,

*sf*

3 tutte corda

ты всег - да со мно - ю, друг да - ле - кий  
fühl ich dich mir na - he, sprech' ich so mit

*una corda*

*poco f*

3

мой. A про - сну - ся я ут - ром,  
dir. In der küh - len Frü - he

*sf*

*sf*

*sf*

вспом - нию про те - бя, тяж ко ich  
auf - gewacht zu mir,

*sf*

*tutte corde*

\* Ped.

\*

*meno f*

мне в разлу ке жить од-ной, скор-  
was in tren net, seufz' ich, ach! nach

*meno f*

Ped.

\*

Ped.

\*

Ped.

\*

Ped.

\*

*poco stretto*

-бя.  
dir.

*mp*

*con Ped.*

*cresc. molto*



*a tempo*

Ви - жу взор твой яс - ный-  
Sek', dein Au - ge schau - en,  
он звез - звездой го -  
lie - be - voll zu

*pesante ma dolce*

*sf*

*una corda*

-рит,  
*mir,*

о любви, о не -  
*schaut mich an und wei -* ге  
*let*

*poco f*  
*3*  
*Ped. tutte corde*

*una corda*

*poco f*

мне он го - бо - рит.  
*ei - nen Blick bei mir.*

Днем он то по -  
*Geht von mir ат*

*sf*

*sf*

*sf*

*3*  
- гас - нет,  
*Ta - ge,*

то коммт

зажжет - ся вновь,  
*zurück zu mir*

*sf*

*sf*

*sf*

и  
wenn

в нем  
ich  
вспых  
nach

-  
нет  
dir

*f*

*tutte corde*

\*

*Ped.*

\*

жар  
*kla* -

ко  
ge,

*meno mosso*

сча -  
*schwei* -

стье  
*gend*

и  
*und*

лю -  
*in*

бовь.  
*mir.*

*mp*

*cresc. molto*

*con Ped.*

A musical score for piano, featuring three staves. The top staff uses a treble clef, the middle staff a treble clef with a brace, and the bottom staff a bass clef. All staves are in A major (three sharps). Measure 11 starts with a half note on the first staff, followed by eighth-note patterns on each staff. Measure 12 begins with a half note on the first staff, followed by eighth-note patterns. The score concludes with a single asterisk (\*) at the end of the page.

fa tempo

Tы не се́шь с со-бо-ю  
Schmerz und Trost der Schmer-zen,  
ра-дость и по-  
bist in ei-nem  
*una corda*

- кой;  
*mir*  
 дe  
*oft*  
 лый  
*ат*  
 день  
*lan*  
 меч -  
*gen*